|  |  |
| --- | --- |
| **UNIVERZA NA PRIMORSKEM,**  **Università del Litorale**,  Titov trg 4, 6000 Koper,  ID za DDV: SI 71633065,  ki jo zastopa;  Fakulteta za matematiko, naravoslovje in informacijske tehnologije (UP FAMNIT), Glagoljaška 8, 6000 Koper,  ID za DDV: SI 71633065, matična številka: 1810014009,  ki jo po zastopa  (v nadaljevanju: **raziskovalna organizacija**)  in  IME PRIIMEK  NASLOV  DRŽAVA  (v nadaljevanju: **raziskovalec**)  *V skladu z devetim odstavkom 27. člena Zakona o raziskovalni in razvojni dejavnosti (Ur. l. RS, št. 22/06, 61/06 in 112/07), Pravilnikom o sklepanju sporazumov o gostovanju med raziskovalnimi organizacijami in raziskovalci iz tretjih držav (Ur. l. 34/08) in na predlog XX skleneta naslednji*  **SPORAZUM**  Stranki sporazuma ugotavljata, da bo raziskovalec na UP FAMNIT opravil raziskovalno delo na projektu XXX, raziskovalno sodeloval s kolegi iz XX oddelka / laboratorija in sodeloval v pedagoškem procesu na UP FAMNIT.  Raziskovalni obisk bo potekal od izdaje dovoljenja za začasno prebivanje do XX.XX.XXXX v prostorih UP FAMNIT.  Raziskovalec bo delo opravljal vestno in v skladu z dogovorom.  UP FAMNIT se obvezuje, da bo raziskovalcu omogočil uporabo delovnih prostorov, dostop do knjižnice, baz podatkov in računalniške opreme ter XX.  Dogovor je napisan v dveh (2) enakih izvodih, od katerih vsaka stranka prejme po en (1) izvod.  Dogovor začne veljati, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki. | **UNIVERSITY OF PRIMORSKA,**  **Università del Litorale**,  Titov trg 4, 6000 Koper,  VAT ID: SI 71633065,  represented by the  Faculty of Mathematics, Natural Sciences and Information Technologies (UP FAMNIT), Glagoljaška 8, 6000 Koper, Slovenia, VAT ID: SI 71633065, registration number: 1810014009,  represented by  (Hereinafter referred to as: **the Research Organisation**)  and  NAME SURNAME  ADDRESS  COUNTRY  (Hereinafter referred to as: **the Researcher**)  *In accordance with Act on Research and development activities, article 27, paragraph 9 (OJ RS 22/06, 61/06 and 112/71), Rules on making agreements between research organisations and researchers from third countries (OJ 34/08) and on the proposal of the XX hereby enter into the following*  **AGREEMENT**  The Agreement parties establish that the Researcher undertakes the research work under the project XXX, collaborative research work with the colleagues from the XX department / lab and cooperation in the pedagogic process at UP FAMNIT.  The research visit shall be carried out from the time of issue of temporary residence permit until XX XXXXXX XXXX at the premises of UP FAMNIT.  The researcher will conduct his work conscientiously and in line with the agreement.  UP FAMNIT undertakes to make facilities available to the researcher as needed, including a working space in one of researcher’s cabinets and full access to UP FAMNIT library, databases and computers. UP FAMNIT will also XX.  The Agreement is executed in two (2) original copies, whereof each party shall receive one (1) copy.  This Agreement shall enter into force on the date of its signature by both parties. |

Koper, XX

Št./No.: XX

|  |  |
| --- | --- |
| Raziskovalec/The Researcher:  XX | Raziskovalna organizacija / The research organisation:  XX |